

---

# Naudojimo instrukcija Implantuojamosios vielos

Ši naudojimo instrukcija nėra skirta platinti JAV.

# Naudojimo instrukcija

## Implantuojamosios vielos

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją, „Synthes“ brošiūrą „Svarbi informacija“ ir atitinkamų chirurginių metodų aprašą. Įsitinkite, ar esate susipažinę su reikiamu chirurginiu metodu.

Implantuojamąsias vielas sudaro įvairaus skersmens ir tipo (standžios arba lanksčios) implantuojamosios vielos, kurios gali būti tiekiamos sterilios ir (arba) nesterilios.

Svarbi pastaba medicinos specialistams ARBA personalui: šioje naudojimo instrukcijoje nėra visos reikalingos informacijos apie įtaiso parinkimą ir naudojimą. Visą reikalingą informaciją žr. visuose dokumentuose (atitinkamame chirurginio metodo vadove, brošiūroje „Svarbi informacija“ ir konkrečiaus įtaiso etiketėse).

## Medžiaga (-os)

Medžiaga (-os):	Standartas (-ai):
Nerūdijantysis plienas	ISO 5832-1
Titano lydinys	ISO 5832-3
MP35N lydinys	ISO 5832-6

## Numatytoji paskirtis

Implantuojamosios vielos skirtos kaulų lūžgaliams visam laikui užfiksuoti.

## Indikacijos

Konkrečias implantuojamųjų vielų indikacijas yra būtina peržiūrėti atitinkamo chirurginio metodo vadove ([www.depuyssynthes.com/ifu](http://www.depuyssynthes.com/ifu)), kuris yra skirtas naudojamai gaminio sistemai.

## Kontraindikacijos

Konkrečias implantuojamųjų vielų kontraindikacijas yra būtina peržiūrėti atitinkamo chirurginio metodo vadove ([www.depuyssynthes.com/ifu](http://www.depuyssynthes.com/ifu)), kuris yra skirtas naudojamai gaminio sistemai.

## Galimi pavojai

Ši didelė chirurginė procedūra, kaip ir kitos panašios procedūros, gali kelti pavojų, turėti šalutinių poveikių ir nepageidaujamų reiškinių. Nors gali pasireikšti daug skirtingų reakcijų, toliau nurodytos dažniausiai pasitaikančios.

Problemos, iškylančios dėl anestezijos ir paciento padėties (pvz., pykinimas, vėmimas, dantų pažeidimai, neurologiniai sutrikimai ir t. t.), trombozė, embolija, infekcija, stiprus kraujavimas, įtrogeninis nervų ir kraujagyslių pažeidimas, minkštųjų audinių pažeidimas, įskaitant tinimą, nenormalių randų susidarymą, funkcinį raumenų ir kaulų sistemos sutrikimą, Zudeko ligą, alergines / padidėjusio jautrumo reakcijas, su įtaisų iškilumu susijusius šalutinius poveikius, netaisyklingą suaugimą, nesuaugimą.

## Sterilus įtaisas

**STERILE R** Sterilizuota švitinant

Implantus laikykite originalioje pakuotėje, iš jos išimkite tik tuomet, kai implantą būsite pasiruošę iškart panaudoti.

Prieš naudodami gaminį, patikrinkite jo galiojimo pabaigos datą ir patikrinkite, ar sterili pakuotė yra nepažeista. Nenaudokite, jei pakuotė yra pažeista.

## Vienkartinis įtaisas

 Nenaudokite pakartotinai

Vienkartinį gaminį negalima naudoti pakartotinai.

Panaudojus arba apdorojus (pvz., išvalius arba sterilizavus) pakartotinai, gali būti pažeista įtaiso konstrukcija ir (arba) įtaisas gali sugesti, todėl pacientas gali būti sužalotas, susargdintas arba žūti.

Be to, pakartotinai naudojant arba apdorojant vienkartinį įtaisą gali kilti užkrėtimo rizika, pvz., dėl infekcijos sukėlėjų pernešimo iš vieno paciento į kitą. Dėl šios priežasties pacientas arba naudotojas gali būti sužalotas arba žūti.

Užterštų implantų negalima apdoroti pakartotinai. Jokio „Synthes“ implanto, kuris buvo užterštas krauju, audiniu ir (arba) kūno skysčiais / pūliais, nebegalima naudoti, jį reikia pašalinti pagal ligoninėje numatytą protokolą. Nors gali atrodyti, kad implantai nėra pažeisti, tačiau juose gali būti mažų defektų ir vidinio įtempio sričių, dėl kurių gali atsirasti medžiagos nuovargis.

## Atsargumo priemonės

Bendrają informaciją apie atsargumo priemones žr. brošiūroje „Svarbi informacija“.

Informaciją apie atsargumo priemones, skirtą konkrečiam implantuojamųjų vielų naudojimui, yra būtina peržiūrėti atitinkamo chirurginio metodo vadove ([www.depuyssynthes.com/ifu](http://www.depuyssynthes.com/ifu)), kuris yra skirtas naudojamai gaminio sistemai.

## Įspėjimai

Bendruosius įspėjimus žr. brošiūroje „Svarbi informacija“.

Įspėjimus, taikomus konkrečiam implantuojamųjų vielų naudojimui, yra būtina peržiūrėti atitinkamo chirurginio metodo vadove ([www.depuyssynthes.com/ifu](http://www.depuyssynthes.com/ifu)), kuris yra skirtas naudojamai gaminio sistemai.

## Medicinių įtaisų suderinimas

„Synthes“ neišbandė suderinamumo su kitų gamintojų įtaisais ir tokiais atvejais nepriima jokios atsakomybės.

## Magnetinio rezonanso aplinka

Kai įvertinamas įtaiso tinkamumas naudoti MR aplinkoje, MRT informacija pateikiama chirurginio metodo vadove, tinklalapyje [www.depuyssynthes.com/ifu](http://www.depuyssynthes.com/ifu)

## Gydymas prieš panaudojant įtaisą

„Synthes“ gaminius, kurie yra tiekiami nesterilūs, būtina išvalyti ir sterilizuoti garais prieš naudojant operaciniam gydymui. Prieš valydami, nuimkite visas originalias pakuotes. Prieš sterilizuodami garais, įdėkite gaminį į patvirtintą plėvelę arba tarą. Laikykitės valymo ir sterilizavimo nurodymų, pateiktų „Synthes“ brošiūroje „Svarbi informacija“.

## Įtaiso apdorojimas / pakartotinis apdorojimas

Išsamios implantų apdoravimo ir daugkartinių įtaisų, instrumentų padėklų ir dėžių pakartotinio apdoravimo instrukcijos aprašytos „Synthes“ brošiūroje „Svarbi informacija“. Instrumentų surinkimo ir išardymo instrukciją „Daugiadalių instrumentų ardymas“ galima atsisiųsti adresu

<http://emea.depuyssynthes.com/hcp/reprocessing-care-maintenance>

  
0123



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland  
Tel.: +41 61 965 61 11  
Faks.: +41 61 965 66 00  
[www.depuyssynthes.com](http://www.depuyssynthes.com)